

## Umrüstsatz 2WD auf 4WD

<b>Best.-Nr. 23 59 28</b>	<b>für 1:6 Carbon Fighter / 1:5 Carbon Breaker 2WD / 1:6 Desert Truck 2WD</b>
<b>Best.-Nr. 23 71 97</b>	<b>für 1:6 Carbon Racer 2WD</b>

### 1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Umrüstsatz ist dafür vorgesehen, Modellautos mit 2-Radantrieb (2WD) auf Allradantrieb (4WD) umzurüsten. Best.-Nr. 23 59 28 ist für 1:6 Carbon Fighter 2WD, 1:5 Carbon Breaker 2WD und 1:6 Desert Truck 2WD geeignet. Best.-Nr. 23 71 97 ist für 1:6 Carbon Racer 2WD geeignet.

Aus Sicherheitsgründen ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet. Eine andere Verwendung als oben beschrieben ist nicht erlaubt und kann zur Beschädigung des Produkts führen. Darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, Stromschlag usw. verbunden. Lesen Sie die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese für späteres Nachschlagen auf.

### 2. Lieferumfang

- 1 x Vorderwelle (A)
- 1 x Gelenkopf (B)
- 1 x Differentialgetriebe (C)
- 1 x Differential-Set (D)
- 2 x CVD-Vorderwelle (E)
- Bedienungsanleitung

### 3. Sicherheitshinweise

- !** Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweis verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie. **Wichtige Hinweise, die unbedingt zu beachten sind, werden in dieser Bedienungsanleitung durch das Ausrufezeichen gekennzeichnet.**

#### Personensicherheit

- Das Produkt ist kein Spielzeug und sollte von Kindern ferngehalten werden!

#### Produktsicherheit

- Achten Sie unbedingt darauf, dass die Kabel nicht in drehende Teile des Antriebs gelangen und auch nicht durch scharfe Kanten beschädigt werden.
- Sichern Sie alle Kabel z.B. mit Kabelbindern, so dass sie fest fixiert sind und sich auch bei Vibrationen nicht lösen können.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, die an das Produkt angeschlossen werden.
- Das Produkt darf keinem starken mechanischen Druck ausgesetzt werden.
- Das Produkt darf keinen extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Vibrationen oder Feuchtigkeit ausgesetzt sein.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb, und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
  - sichtbare Schäden aufweist,
  - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
  - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
  - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.

#### Sonstiges

- Wartung, Anpassungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchgeführt werden.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, so wenden Sie sich bitte an unseren technischen Kundendienst oder andere Fachleute.

### 4. Installation

Wandeln Sie anhand des Schaubildes auf der Rückseite ein Modellauto mit 2-Radantrieb (2WD) in ein Allradauto (4WD) um.

### 5. Entsorgung

- !** Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

## Conversion kit 2WD to 4WD

<b>Item no. 23 59 28</b>	<b>for 1:6 Carbon Fighter / 1:5 Carbon Breaker 2WD / 1:6 Desert Truck 2WD</b>
<b>Item no. 23 71 97</b>	<b>for 1:6 Carbon Racer 2WD</b>

### 1. Intended Use

This conversion kit is designed to convert model cars with 2-wheel drive (2WD) to all-wheel drive (4WD). Item no. 23 59 28 is suitable for 1:6 Carbon Fighter 2WD, 1:5 Carbon Breaker 2WD and 1:6 Desert Truck 2WD. Item no. 23 71 97 is suitable for 1:6 Carbon Racer 2WD.

Unauthorised conversion and/or modification of the device are inadmissible because of safety reasons. Any usage other than described above is not permitted and can damage the product and lead to associated risks such as short-circuit, fire, electric shock, etc. Please read the operating instructions thoroughly and keep them for further reference.

### 2. Delivery Content

- 1 x front shaft (A)
- 1 x joint cup (B)
- 1 x differential gear (C)
- 1 x differential set (D)
- 2 x front CVD shaft (E)
- Operating Instructions

### 3. Safety instructions

- !** We do not assume liability for resulting damages to property or personal injury if the product has been abused in any way or damaged by improper use or failure to observe these operating instructions. The warranty will then expire! The icon with exclamation mark indicates important information in the operating instructions. Carefully read the whole operating instructions before operating the device, otherwise there is risk of danger.

#### Personal safety

- The product is not a toy and should be kept out of reach of children!

#### Product safety

- Observe implicitly that the cables do not touch any revolving parts of the drive and are not damaged by sharp edges.
- Secure all cables with, e.g. cable ties to make sure they are fastened and cannot become loose.
- Observe the operating instructions and safety notices of connected devices.
- The product must not be subjected to heavy mechanical stress.
- The product must not be exposed it to extreme temperatures, direct sunlight, intense vibration, or dampness.
- If there is reason to believe that safe operation is no longer possible, the product is to be put out of operation and secured against unintended operation. Safe operation is no longer possible if the product:
  - shows visible damages,
  - no longer works,
  - was stored under unfavourable conditions for a long period of time or
  - was subject to considerable transport stress

#### Miscellaneous

- Servicing, adjustment or repair works must only be carried out by a specialist/ specialist workshop.
- If any questions arise that are not answered in this operating instruction, contact our Technical Advisory Service or other experts.

### 4. Installation

Convert a model car 2-wheel drive (2WD) to all-wheel drive (4WD) by following the diagram on the back.

### 5. Disposal

- !** At the end of its service life, dispose of the product according to the relevant statutory regulations.

## Kit de conversion 2WD vers 4WD

<b>N° de commande 23 59 28</b>	<b>pour 1:6 Carbon Fighter / 1:5 Carbon Breaker 2WD / 1:6 Desert Truck 2WD</b>
<b>N° de commande 23 71 97</b>	<b>pour 1:6 Carbon Racer 2WD</b>

### 1. Utilisation prévue

Ce kit de conversion a été conçu pour convertir des modèles réduits de voitures à 2 roues motrices (2WD) en voitures à 4 roues motrices (4WD). N° de commande 23 59 28 convient au 1:6 Carbon Fighter 2WD, au 1:5 Carbon Breaker 2WD et au 1:6 Desert Truck 2WD. N° de commande 23 71 97 convient au 1:6 Carbon Racer 2WD.

La conversion et/ou la modification non autorisées de l'appareil ne sont pas permises pour des raisons de sécurité. Tout usage autre que celui décrit ci-dessus est interdit, peut endommager le produit et poser des risques tels que courts-circuits, incendies, chocs électriques, etc. Prière de lire attentivement le mode d'emploi et de le conserver à titre de référence.

### 2. Contenu d'emballage

- 1 x arbre avant (A)
- 1 x noix de cardan (B)
- 1 x différentiel (C)
- 1 x jeu de différentiels (D)
- 2 x arbres avant CVD (E)
- Mode d'emploi

### 3. Consignes de sécurité

- !** Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou de blessures dans le cas où cet appareil aurait été maltraité de quelque façon que ce soit ou endommagé du fait d'une mauvaise utilisation ou d'un non respect de ce mode d'emploi. La garantie en serait d'ailleurs annulée! Le point d'exclamation attire l'attention sur une information importante dont il convient de tenir compte impérativement.

#### Sécurité personnelle

- Ce produit n'est pas un jouet et doit être tenu hors de portée des enfants!

#### Sécurité du produit

- Veiller impérativement à ce que les câbles ne puissent pas se prendre dans des pièces mobiles de l'entraînement et ne soient pas endommagés par des arêtes vives.
- Fixer tous les câbles avec, par ex. des serre-câbles, de sorte qu'ils soient immobilisés et ne puissent pas se détacher même en cas de vibrations.
- Si vous raccordez ce produit à d'autres appareils, consultez le mode d'emploi et les consignes de sécurité de ces autres appareils.
- Ne soumettez pas ce produit à de fortes contraintes mécaniques.
- Ce produit ne doit pas être exposé à des températures extrêmes, aux rayons directs du soleil ou à d'intenses vibrations.
- Il faut considérer que ce produit ne peut plus fonctionner sans danger lorsqu'il :
  - présente des dommages visibles,
  - ne marche plus,
  - a été entreposé pendant une longue durée dans des conditions non appropriées ou
  - présente de fortes sollicitations de transport.

#### Divers

- Les travaux de maintenance ou de réparation ne doivent être effectués que par un spécialiste ou un atelier spécialisé.
- Si vous avez des questions sur un point non abordé dans ce mode d'emploi, contactez notre service technique ou autres experts.

### 4. Installation

Convertissez un modèle réduit de voiture à 2 roues motrices (2WD) en un véhicule à 4 roues motrices (4WD) en observant le diagramme au dos.

### 5. Elimination des déchets

- !** Il convient de procéder à l'élimination du produit au terme de sa durée de vie conformément aux prescriptions légales en vigueur.

## Ombouwset 2WD naar 4WD

<b>Bestnr. 23 59 28</b>	<b>voor 1:6 Carbon Fighter / 1:5 Carbon Breaker 2WD / 1:6 Desert Truck 2WD</b>
<b>Bestnr. 23 71 97</b>	<b>voor 1:6 Carbon Racer 2WD</b>

### 1. Bedoeld gebruik

Deze ombouwset is ontwikkeld om modelauto's met tweewielaandrijving (2WD) om te bouwen naar aandrijving op alle wielen (4WD). Bestnr. 23 59 28 is geschikt voor de 1:6 Carbon Fighter 2WD, 1:5 Carbon Breaker 2WD en 1:6 Desert Truck 2WD. Bestnr. 23 71 97 is geschikt voor de 1:6 Carbon Racer 2WD.

Het eigenhandig ombouwen en/of veranderen van het product is niet toegestaan om veiligheidsredenen. Een andere toepassing dan hierboven beschreven, is niet toegestaan en kan leiden tot beschadiging van het product. Daarnaast bestaat het risico van bijv. kortsluiting, brand, elektrische schokken, enz. Lees de gebruiksaanwijzing grondig door en bewaar deze voor raadpleging in de toekomst.

### 2. Leveringsomvang

- 1 x vooras (A)
- 1 x kruiskoppeling (B)
- 1 x differentieel overbrenging (C)
- 1 x differentieelset (D)
- 2 x front CVD as (E)
- Gebruiksaanwijzing

### 3. Veiligheidsinstructies

- !** Wij zijn niet verantwoordelijk voor schade aan eigendom of lichamelijke letsels indien het product verkeerd gebruikt werd op om het even welke manier of beschadigd werd door het niet naleven van deze bedieningsinstructies. De waarborg vervalt dan! Het uitroepteken geeft belangrijke informatie aan voor deze bedieningsinstructies waaraan u zich strikt moet houden.

#### Persoonlijke veiligheid

- Het product is geen speelgoed en moet buiten het bereik van kinderen gehouden worden!

#### Productveiligheid

- Let er op, dat de kabels beslist niet in de draaiende delen van de aandrijving komen en ook niet door scherpe kanten worden beschadigd.
- Borg alle kabels met bijvoorbeeld kabelbinders, zodat deze stevig gefixeerd zijn en ook bij vibraties niet los kunnen laten.
- Indien gebruikt met andere toestellen, volg dan de bedieningsinstructie en veiligheidsnotities van het aangesloten toestel.
- Het product mag niet onderworpen worden aan zware mechanische druk.
- Het product mag niet blootgesteld worden aan extreme temperaturen, rechtstreeks zonlicht, intense trillingen of vocht.
- Wanneer veilig gebruik niet langer mogelijk is, stel het product dan buiten werking en voorkom dat het zomaar opnieuw kan worden ingeschakeld. Veilig werken is niet meer mogelijk wanneer:
  - het apparaat zichtbare beschadigingen vertoont,
  - het apparaat niet meer werkt,
  - het apparaat gedurende langere tijd onder ongunstige omgevingscondities is opgeslagen,
  - het apparaat tijdens transport mechanisch is beschadigd.

#### Diversen

- Onderhoud, afstellingen of reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een vakman of een gespecialiseerde onderhoudsdienst.
- Voor vragen waarop deze gebruiksaanwijzing geen antwoord biedt, kunt u contact opnemen met onze technische dienst of andere specialisten.

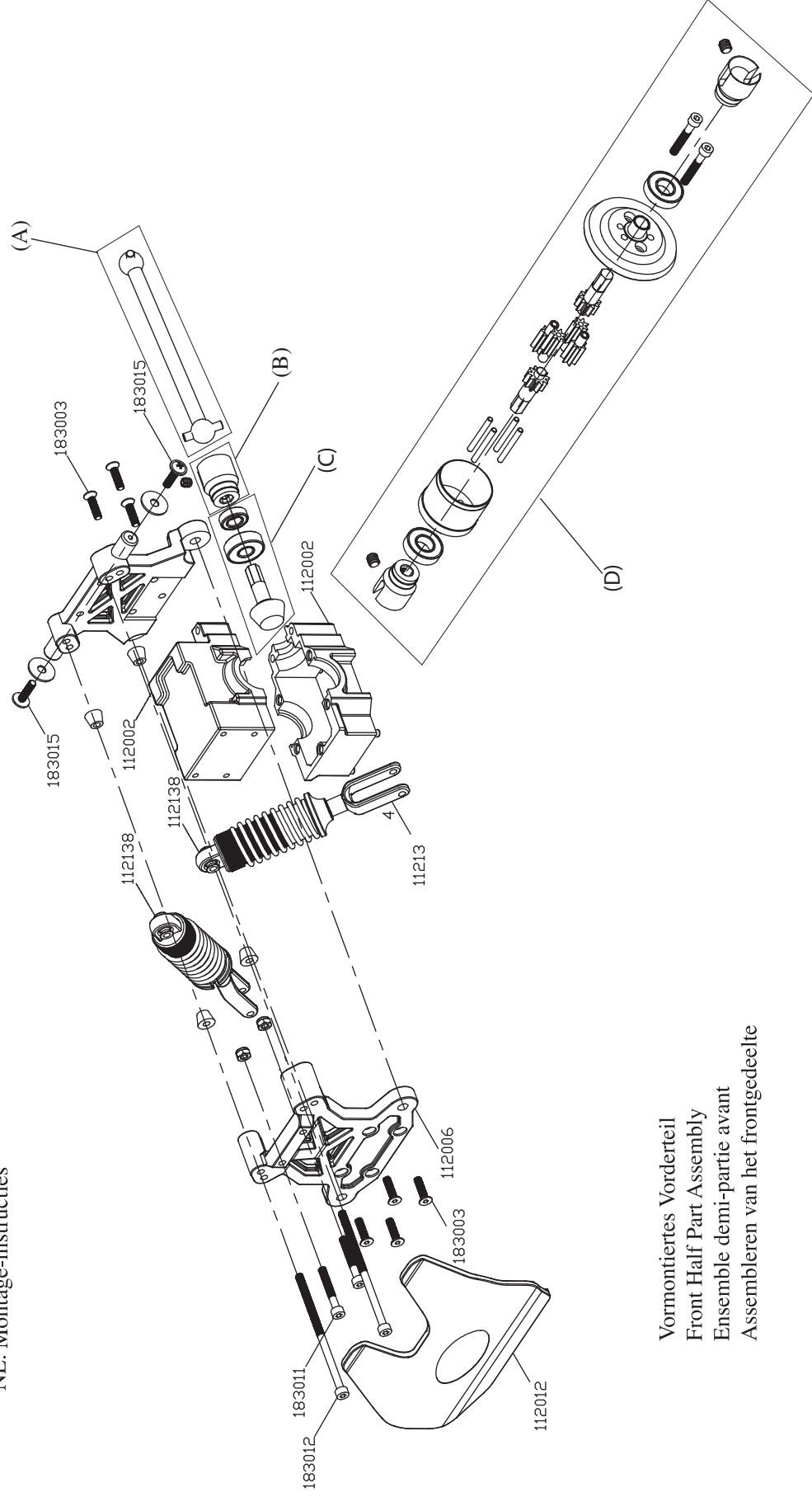
### 4. Installatie

Bouw een modelauto met tweewielaandrijving (2WD) om in een vierwielaandrijving (4WD) aan de hand van de tekening op de achterkant.

### 5. Verwijdering

- !** Als het product niet meer werkt, moet u het volgens de geldende wettelijke bepalingen voor afvalverwerking inleveren.

D: Installationsanleitung  
 GB: Mounting instructions  
 F: Instructions pour l'installation  
 NL: Montage-instructies



Vormontiertes Vorderteil  
 Front Half Part Assembly  
 Ensemble demi-partie avant  
 Assembleren van het frontgedeelte

Bauteil vorderer Querlenker L/R  
 Front Suspension Arms L/R Assembly  
 Ensemble bras de suspension avant droit/gauche  
 Front ophangarmen L/R assembleren

